

联合国

大会



安全理事会

UN LIBRARY

APR 3 1979

UN/SA COLLECTION

Distr.  
GENERAL

A/34/157

S/13212

2 April 1979

CHINESE

ORIGINAL: CHINESE/ENGLISH



大会

第三十四届会议

暂定项目一览表 \* 项目 1 1

安全理事会的报告

安全理事会

第三十四年

一九七九年四月一日

中国常驻联合国代表给秘书长的信

我荣幸地把所附一九七九年三月三十一日中华人民共和国外交部给越南社会主义共和国外交部的照会文本递送给你。我要求把这项照会列为大会暂定项目一览表项目 1 1 下的正式文件和安全理事会的正式文件予以散发。

中华人民共和国常驻联合国代表

陈楚 (签名)

\* A/34/50

79-08827

## 附 件

一九七九年三月三十一日

中华人民共和国外交部给越南社会主义共和国外交部的

照 会

为恢复中越两国间的正常关系，确保两国边圉地区的和平和安宁，进而解决有关边界和领土问题的争议以及其它争端，中国政府已一再声明愿同越南政府迅速举行谈判，为促成谈判提出了合理的建议，并组成以韩念龙付外长为团长的中国政府代表团，随时准备前往河内举行谈判。但是，在此期间，越方却横生枝节，在中国撤军问题上凭空捏造大舅谎言，说什么中国边防下队没有撤到两国边界线中国一侧，并提出先决条件，一再阻挠谈判的举行。越南外交下三月二十七日的来照（A/34/139-S/13202，附件）再次重复对中国的粗暴攻击和诬蔑，坚持无理的先决条件，并妄图推诿拖延谈判的责任。对此，中国政府不能不感到十分遗憾和愤慨。

必须指出，在中国撤回边防下队、努力促进双方谈判的同时，越南方百却仍在中越边圉地区进行武装挑衅和骚扰，企图挑起新的军事冲突。越南方百还凭空捏造中国“集结重兵威胁老挝”的谎言。极力挑拨中老两国关系。越南方百玩弄这些伎俩，用心极为险恶，其目的是妄图损害中国的形象，并掩盖其加紧控制老挝、侵略柬埔寨的罪恶行径。显然，这是徒劳的。

越南方百为了阻挠谈判的举行，一再编造“中国军队仍然驻扎在越南的一些地方”的谎言。越方一会儿说中国军队驻扎在越南的地点有十多处，一会儿又说有三十多处，三月二十七日的来照又列举了十个地点，仗口开河，前后矛盾，态度极不

严肃，手法极为拙劣。中国方百一再明确重申，中国边防下队早在三月十六日就已全下撤回我国境内，中国在越南领土上没有一兵一卒。越方三月二十七日来照所列举的地点，有些地点根本就没有中国军队，有中国军队的地点，都在两国边线中国一侧，并历来为中国所管辖。如果越南方百对其中某些地段的边界线走向持有异议，也应通过谈判谋求解决，越方竟然以中国撤出这些地点作为先决条件，是完全没有道理的。

越南方百在来照中还诬蔑中国方百“阴谋用所谓维持边界现状占领越南领土”，这完全是对中国解决边界问题正确立场的肆意歪曲和诽谤。应该说，不是别人，正是越南自己，在所谓恢复历史边界线现状的幌子下，单方百强行改变一九五七至一九五八年中越两党中央就边界问题换文时的双方管辖现状，不断蚕食和侵占中国领土。越南方百这种颠倒是非、加罪于人的作法，实在令人吃惊。

中越两国人民有着悠久的传统友谊。两国过去同受帝国主义、殖民主义的奴役和压榨。今天，两国人民都希望能够和平相处，以利于各自国家的建设。如果越南方百具有谈判的诚意，并愿保持一个和平与安宁的边界，那末，就该消除你们为谈判设置的障碍，对于中国方百一再提出的谈判建议，作出积极的响应。而任何阻挠举行谈判，继续保持和加剧两国边线紧张局势的作法，都同中越两国人民和世界各国人民的意愿背道而驰，因而肯定是行不通的。

- - - - -